

## **Ergänzung zu den Bedienungsanleitungen zum Canon iR3235 gemäß Umweltzeichen "Blauer Engel" RAL UZ 122**

Diese Ergänzung stellt einen integralen Bestandteil der Bedienungsanleitungen zu dem Gerät entsprechend dem Standard "Blauer Engel" RAL-UZ 122, Ausgabe vom Januar 2007 dar, und sollte immer in der Nähe des Systems aufbewahrt werden.

Die Versorgung mit Ersatzteilen und Gebrauchsmaterialien für das Gerät wird in Übereinstimmung mit den Qualifizierungsbedingungen für RAL-UZ 122 für mindestens fünf Jahre nach dem Auslaufen der Modellproduktion garantiert.

Verbrauchte Tonerbehälter/-patronen, die von Canon Deutschland geliefert wurden sowie die lichtempfindlichen Trommeln können zurückgegeben werden, ohne dass zusätzliche Kosten entstehen. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem entsprechenden Umwelt-Datenblatt in Ergänzung zur vertraglichen Vereinbarung mit Ihrem Servicepartner, oder fragen Sie bei uns: Tel.: 02151 / 345-529.

Altgeräte aus privaten Haushalten (B2C) können generell kostenlos dem jeweiligen kommunalen Entsorgungsunternehmen vor Ort übergeben werden. Grosse Altgeräte aus dem Gewerbebereich (B2B) sollte der Annahmestelle zurückgegeben werden, die Ihnen Canon benennt.

Details zur Rückgabe erfahren Sie bei uns unter: [www.weee-cde@canon.de](mailto:www.weee-cde@canon.de). Die Altgeräte müssen in einem Zustand zurückgegeben werden, der dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht

Alle zurückgenommenen Materialien werden einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zugeführt. Die Altgeräte werden dabei zerlegt und nach Materialien getrennt der weiteren stofflichen Verwertung zugeführt. So werden z. B. aus den großen Gehäuseteilen wieder vergleichbare Gehäuseteile gefertigt. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß in Deutschland entsorgt.

### **Informationen zu Geräusch-Emissionen in Übereinstimmung mit EN ISO 7779/UZ122 als garantierter Schall-Leistungspegel.**

Drucken/Kopieren SW: LWAD = 67,3 dB (A);

Hinweis: Bürogeräte mit einem Wert von LWAD > 63,0 dB (A) sind nicht für die Aufstellung in Räumen geeignet, in denen eine hohe geistige Konzentrationsleistung gefordert ist. Diese Geräte sollten wegen ihrer Geräusch-Emissionen in einem separaten Raum aufgestellt werden.

Das Gerät ist zum Verarbeiten von Recyclingpapier in Übereinstimmung mit DIN 12281:2002 geeignet.

### **Wichtige Hinweise zum Umgang mit Tonermaterial, zur Wartung und zur Verwendung der Gebrauchsmaterialien**

Tonerpatronen sind hermetisch verschlossen, so dass bei der Lagerung und einer sachgemäßen Handhabung kein Tonerstaub austreten kann, solange die Tonerpatrone noch nicht bestimmungsgemäß im Gerät eingesetzt ist. Tonerpatronen dürfen nicht gewaltsam geöffnet werden. Offenes Licht, Feuer und Rauchen bei der Handhabung (Verpuffungsgefahr) vermeiden. Bei eventuellem Austreten von Tonerstaub in Folge unsachgemäßer Handhabung sind das Einatmen des Staubes und ein Hautkontakt vorsorglich zu vermeiden. Staub ist mit einem feuchten Tuch aufzunehmen.

#### **Tonerpatronen sind für Kinder unzugänglich aufzubewahren.**

Reinigungs-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden. Bitte nehmen Sie Kontakt zu Ihrem Servicepartner auf, der die Wartungsarbeiten gemäß den Anforderungen leisten kann und die Wartung in den definierten regelmäßigen Abständen durchführt.

Die Anforderungen für das Umweltzeichen "Blauer Engel" zur Beschränkung der Emission von flüchtigen organischen Substanzen sowie Ozon und Staub wurden für den S/W- bzw. Farbdruck mit Original-Tonermodulen getestet und erfüllt.

Neue elektronische Geräte emittieren generell flüchtige organische Substanzen in die Innenraumluft. Daher sollte besonders in den ersten Tagen nach Inbetriebnahme auf eine gute Frischluftzufuhr geachtet werden. Bei intensiver Nutzung des Gerätes wird empfohlen, das Modell in ausreichendem Abstand zum nächsten Arbeitsplatz aufzustellen.

Sollte das Gerät austauschbare Batterien enthalten, können diese über das GRS Rücknahmesystem kostenlos zurückgegeben werden. Batterien dürfen nicht mit dem allgemeinen Hausmüll zusammen entsorgt werden.

In diesem Gerät verwendete Batterie: Fest eingebaute Lithium-Batterie.

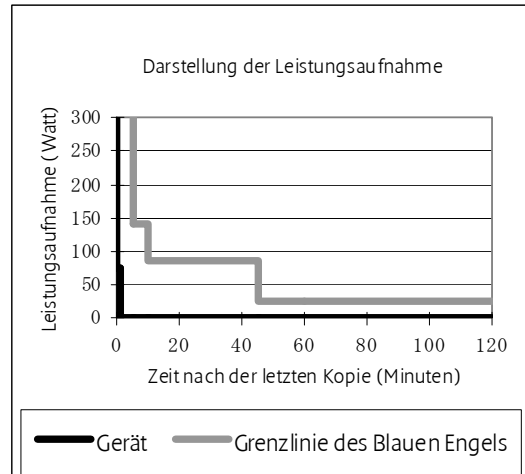
Dieses Gerät kann im Duplexbetrieb drucken/kopieren. Informationen dazu entnehmen Sie bitte den gedruckten Bedienungsanleitungen oder erfragen sie bei Ihrem Servicepartner.

Weitere Informationen zum Gerät finden Sie in der gedruckten Bedienungsanleitung und dem jeweiligen Umweltdatenblatt des Gerätes. Informationen zum Blauen Engel und zur gültigen Vergabebedingung UZ 122 finden Sie auf der Website

[www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de)

## Informationen zum Gerät

Der Energieverbrauch eines Gerätes richtet sich sowohl nach ihren Eigenschaften als auch nach der Art der Verwendung. Dieses Gerät ist so ausgelegt, dass Sie bei richtiger Handhabung Energie einsparen können. Das Gerät stellt sich nach der letzten Kopie in den Bereitschaftsmodus. Bei Bedarf können Sie in diesem Modus sofort weiter kopieren. Wenn in der darauffolgenden Zeit keine weiteren Kopien erstellt werden, schaltet sich das Gerät nach einer bestimmten Zeit, die werkseitig vorgegeben ist, in den Energiesparmodus. In den verschiedenen Energiesparfunktionen verbraucht das System weniger Energie (Wh). Zum Hochfahren aus dem Energiesparmodus benötigt das System etwas länger als zum Start aus dem Bereitschaftsmodus. Diese Verzögerung wird als „Aufwärmzeit“ bezeichnet und dauert bei einigen Geräten recht lange. Dieses Gerät jedoch entspricht den strengen Kriterien des Blauen Engels für die Aufwärmzeit.



Die folgende Tabelle zeigt die einzelnen Werte für den Energieverbrauch sowie die vorgegebenen Zeiten zum Herunterfahren und die Aufwärmzeiten. Alle Werte in der Tabelle sind werkseitig vorgegeben. Mit diesen Einstellungen entspricht das Gerät den Anforderungen des Umweltzeichens „Blauer Engel“.

## Übersicht über die Betriebsmodi des Gerätes

Kopiergeschwindigkeit für A4-Seiten:	monochrome Drucke:	35 Seiten/Minute		
	Farbdrucke:	entfällt		
<b>Leistungsaufnahme*</b>		<b>Aktivierungszeit**</b>		<b>Rückkehrzeit***</b>
Maximale (Leistungsaufnahme nach Einschalten)	1430 Watt			
Kopieren (Dauerbetrieb bei 25 Kopien pro Minute)	798 Watt			
Bereit (Leistungsaufnahme)	75 Watt			
Warmstart	1,2 Watt	1 (0; 2 - 240 Minuten)		17 Sekunden
Sparmodus	1,2 Watt	1 (0; 2 - 240 Minuten)		17 Sekunden
Schein-Aus	0,26 Watt	Aktivierung Schalldruck		36 Sekunden

\* Durchschnittswerte, gemessen ohne Zusatzausstattung (z. B. Heftseinheit)

\*\* Die werkseitig vorgegebene Zeit, nach Abschluss des Kopiervorgangs bis zum Eintritt in den Modus.

Die Angaben in (...) zeigen den Bereich, in dem Veränderungen der werkseitig vorgegebenen Zeiten möglich sind.

\*\*\* Die Aufwärmzeit ist die Zeit bis zum Wiedereintritt in den Bereitschaftsmodus.

### HINWEIS:

Sie müssen den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose ziehen, um den Energieverbrauch vollständig auf „0“ zu setzen.

## Energieverbrauch des Systems

**Der resultierende Energieverbrauch pro Woche beträgt:**

**2,098 kWh/Woche.**

Dieser Wert wurde nach den Standards des Energy-Star 7/2005 gemessen. In einem gewissen Rahmen können die Energiesparfunktionen deaktiviert oder ihre werkseitig vorgegebenen Einstellungen verändert werden. Wenn Sie eine kürzere Zeit einstellen, wird das Gerät schneller in den Energiesparmodus versetzt und Sie sparen mehr Energiekosten. Wenn Sie hingegen die Zeit verlängern oder den Energiesparmodus deaktivieren wollen, sollten Sie folgendes beachten: Es wird dann weniger – weil später – oder gar keine Energie gespart. Anders gesagt verbrauchen Sie länger oder generell mehr Energie aus dem Netz. Außerdem entspricht das Gerät dann nicht mehr der vom Umweltzeichen „Blauer Engel“ vorgegebenen Grenzwertkurve. Wir raten davon ab, die Zeiten bis zum Herunterfahren in den Energiesparmodus zu verlängern.

Aufgrund der unterschiedlichen Definitionen von verschiedenen Betriebsbedingungen in der Literatur und ihrer Anwendung empfehlen wir Ihnen, die Detailinformationen zum Umweltzeichen „Blauer Engel“ in den gültigen Vergabebedingungen des UZ122 auf der Seite [www.blauer-engel.de](http://www.blauer-engel.de) nachzuschlagen.

Die hier angegebenen Werte wurden in Übereinstimmung mit den dort gesetzten Definitionen ermittelt. Nähere Informationen zur Durchführung von Energiesparmaßnahmen entnehmen Sie bitte den gedruckten Bedienungsanleitungen oder erfragen Sie sie bei Ihrem Servicepartner.

Diese Information ist nur gültig für die Bundesrepublik Deutschland und mit einem Vertrag, der mit RAL e.V. in St. Augustin zur Verwendung des Umweltzeichens „Blauer Engel“ UZ 122 geschlossen wurde.

**Bestellnr. UZ 122 / iR3235 (gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier)**

